

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

Asetuksen (EY) N:o 1907/2006 (REACH) liitteen II mukainen, sellaisena kuin se on muutettuna. Suomen markkinoille lokalisoitu tuotekohtaisesta saksankielisestä EU-käyttöturvallisuustiedotteesta.

Tuote	Le Tonkinois Marine No. 1 venelakka
Valmistajan lähde-KTT	Le Tonkinois Marine No.1, RLH-41-00; versionumeroa ei ilmoitettu; tarkistettu 05.12.2022, tulostettu 12.09.2024
Suomenkielinen versio	1.0
Tarkistettu	21.09.2026
Kieli	suomi

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi: Le Tonkinois Marine No. 1 venelakka

Tuotetunnus Suomessa: Le Tonkinois Marine No. 1 venelakka

Valmistajan lähdetuote: Le Tonkinois Marine No.1, materiaalinumero RLH-41-00

UFI: Ei ilmoitettu lähde-KTT:ssä.

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Käyttö: Puun pintakäsittely.

Käytöt, joita ei suositella: Ei ilmoitettu lähde-KTT:ssä.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Maahantuoja / toimittaja Suomessa:

Suomen Luonnonmaalit Oy

Y-tunnus: 2760117-2

Upokaskuja 6-8

01450 Vantaa (Tuusula)

Suomi

Puhelin: 09 851 2101

Sähköposti: info@suomenluonnonmaalit.fi

Verkkosivusto: suomenluonnonmaalit.fi

KTT-yhteys: info@suomenluonnonmaalit.fi

Lähde-KTT:n toimittaja:

Hermann Sachse GmbH

Unter den Linden 10

D-10117 Berlin, Saksa

Puhelin: +49 (0)30 34655745

Sähköposti: kontakt@hermann-sachse.de

Verkkosivusto: www.hermann-sachse.de

1.4 Häätäpuhelinnumero

Myrkytystietokeskus (HUS): 0800 147 111 (maksuton) tai 09 471 977 (normaalihintainen), avoinna ympäri vuorokauden vuoden jokaisena päivänä.

Hätänumero: 112 kiireellisissä hätätilanteissa, 24 h.

Lähde-KTT:n hätänumero: Giftnotrufzentrale Berlin, +49 30 19240, 24 h vuorokaudessa viikon jokaisena päivänä.

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti: Seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi.

2.2 Merkinnät

Vaarapiktogrammit: Ei sovelleta.

Huomiosana: Ei sovelleta.

Vaaralausekkeet: Ei sovelleta.

Täydentävä vaaralauseke: EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

Turvalausekkeet: Ei ilmoitettu lähde-KTT:ssä.

2.3 Muut vaarat

Lähde-KTT:ssä ei ole muita vaaroja koskevia tietoja.

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista**3.2 Seokset**

Lähde-KTT:ssä ilmoitetut merkitykselliset aineosat:

Aine / tunnisteet	Luokitus ja pitoisuus
Hiilivedyt, C10-C13, n-alkaanit, isoalkaanit, naftenit, <2 % aromaatteja CAS 64742-48-9 EY 918-481-9 REACH 01-2119457273-39	Asp. Tox. 1, H304 EUH066 45 - <50 %
Heksaanihappo, 2-etyyli-, sinkkisuolo, emäksinen CAS 85203-81-2 EY 286-272-3 REACH 01-2119979093-30	Repr. 2, H361d Eye Irrit. 2, H319 Aquatic Chronic 3, H412 0,1 - <1 %
2-etyyliheksaanihappo, zirkoniusuolo CAS 22464-99-9 EY 245-018-1	Repr. 2, H361d 0,1 - <1 %

Lähde-KTT ilmoittaa hiilivetyaineosalle lisäksi: suun kautta LD50 >5000 mg/kg. Muita SCL-, M- tai ATE-arvoja ei ilmoitettu kohdassa 3. H- ja EUH-lausekkeiden täydelliset sanamuodot ovat kohdassa 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet**4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**

Hengitys: Huolehdi raittiista ilmasta.

Ihokosketus: Pese runsaalla vedellä. Riisu saastuneet vaatteet ja pese ne ennen uudelleenkäyttöä.

Silmäkosketus: Huuhtelee välittömästi varovasti ja perusteellisesti silmänhuuhtelulaitteella tai vedellä.

Nieleminen: Huuhtelee suu välittömästi ja juo sen jälkeen yksi lasillinen vettä.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Tietoja ei ole saatavilla lähde-KTT:n mukaan.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Oireenmukainen hoito.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet**5.1 Sammutusaineet**

Soveltuvat sammutusaineet: Sammutustoimenpiteet sovitetaan ympäristön mukaan.

Soveltumattomat sammutusaineet: Ei ilmoitettu lähde-KTT:ssä.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Tuote ei ole lähde-KTT:n mukaan syttyvä. Höyryt voivat muodostaa ilman kanssa räjähtäviä seoksia.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Tulipalossa käytä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityksensuojainta. Henkilöiden suojaamiseksi ja vaara-alueella olevien säiliöiden jäädyttämiseksi käytä vesisuihkua. Saastunut sammutusvesi on kerättävä erikseen eikä sitä saa päästää viemäriin tai vesistöihin.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä**6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Käytä henkilönsuojaimia.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöihin.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Imeytä nestettä sitovaan materiaaliin, kuten hiekkaan, piimaahan, happosideaineeseen tai yleissideaineeseen. Käsittele talteen otettu materiaali kohdan 13 mukaisesti.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Turvallinen käsittely: kohta 7. Henkilönsuojaimet: kohta 8. Jätteiden käsittely: kohta 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi**7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

Turvallinen käsittely: Erityisiä varotoimenpiteitä ei tarvita lähde-KTT:n mukaan.

Palo- ja räjähdysuorjaus: Erityisiä palontorjuntatoimenpiteitä ei tarvita lähde-KTT:n mukaan.

Työhygienia: Riisu saastuneet vaatteet. Pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä. Työpaikalla ei saa syödä, juoda, tupakoida tai nuuskata.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Pidä säiliö tiiviisti suljettuna. Lähde-KTT:n mukaan yhteisvarastoinnille ei tarvita erityisiä varotoimenpiteitä. Saksan kansallinen LGK-varastoluokka on jätetty pois Suomen kansallisena tietona.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Puun pintakäsittely. Lähde-KTT:n saksalainen GISCODE/tuotekoodi on jätetty pois Suomen kansallisena tietona.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Lähde-KTT ei ilmoita työperäisiä raja-arvoja. Suomen HTP-arvot 2025 -luettelossa zirkoniumille ja sen yhdisteille on vahvistettu 8 tunnin HTP-arvo 1 mg/m³ Zr. Muille kohdassa 3 ilmoitetuille aineosille ei tässä lokalisoinnissa vahvistettu ainekohtaisesti vastaavaa HTP-arvoa lähteen CAS-tunnuksilla.

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Silmien/kasvojen suojaus: Käytä silmien-/kasvojensuojainta.
Käsien suojaus: Käytä CE-merkittyjä kemikaalisuojakäsineitä. Käsineiden materiaali ja suojaustaso valitaan työpaikan vaarallisen aineen pitoisuuden ja määrän mukaan. Erityiskäytössä kemikaalinkestävyys suositellaan varmistamaan käsinevalmistajalta.
Ihonsuojaus: Käytä suojavaatetusta.
Hengityksensuojaus: Käytä hengityksensuojainta, jos ilmanvaihto on riittämätön.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olotila	Nestemäinen
Väri	Kellertävän ruskea
Haju	Tuotteelle ominainen
Sulamis-/jäätympiste	Ei määritetty
Kiehumispiste tai kiehumisen alkamislämpötila ja kiehumisalue	Ei määritetty
Syttyvyys	Ei määritetty
Alempi räjähdysraja	Ei määritetty
Ylempi räjähdysraja	Ei määritetty
Leimahduspiste	62 °C
Itsesyttymislämpötila	Ei määritetty
Hajoamislämpötila	Ei määritetty
pH	Ei sovelleta
Vesiliukoisuus	Testiä ei tarvita, koska aineen tiedetään olevan veteen liukenematon.
Liukoisuus muihin liuottimiin	Ei määritetty
Jakautumiskerroin n-oktanoliv/vesi	Ei määritetty
Höyrynpaine	Ei määritetty
Tiheys 20 °C:ssa	0,903 g/cm³
Suhteellinen höyryntiheys	Ei määritetty

9.2 Muut tiedot

Räjähdysominaisuudet: Tuote ei ole räjähdysvaarallinen lähde-KTT:n mukaan.
Hapettavat ominaisuudet: Tuote ei ole hapettava lähde-KTT:n mukaan.
Haihtumisnopeus: Ei määritetty.
Kiintoainepitoisuus: 53 (lähde-KTT ei ilmoita yksikköä).

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Määräysten mukaisessa käsittelyssä ja varastoinnissa ei esiinny vaarallisia reaktioita.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Tuote on stabiili varastoitaessa normaalissa ympäristön lämpötilassa.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisia reaktioita ei tunneta.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Ei erityisiä vältettäviä olosuhteita lähde-KTT:n mukaan.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Tietoja ei ole saatavilla lähde-KTT:n mukaan.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Vaarallisia hajoamistuotteita ei tunneta.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot**11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista**

Akuutti myrkyllisyys: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Lähde-KTT:n laskettu ATEmix: suun kautta >2000 mg/kg; ihon kautta >2000 mg/kg; hengitysteitse, höyry >20 mg/l; hengitysteitse, pöly/sumu >5 mg/l.

Hiilivedyt, C10-C13, n-alkaanit, isoalkaanit, nafteenit, <2 % aromaatteja: suun kautta LD50 >5000 mg/kg, rotta, OECD 401.

Ihosyövyttävyysohjaus: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aspiraatiovaara: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Lähde-KTT:n yleisen huomautuksen mukaan seosta ei ole luokiteltu vaaralliseksi CLP-asetuksen mukaisesti. Erillistä hormonitoimintaa häiritsevien ominaisuuksien ihmisvaikutuksia koskevaa arviota ei ilmoiteta kohdassa 11.2.

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle**12.1 Myrkyllisyys**

Lähde-KTT:n mukaan tuote ei ole ekotoksinen. Hiilivetyaineosalle ilmoitetaan seuraavat tiedot:

Testi	Tulos
Akuutti kalamyrkyllisyys	LL50 >1000 mg/l, 96 h, <i>Oncorhynchus mykiss</i> (kirjolohi), OECD 203
Akuutti äyriäismyrkyllisyys	EL50 >1000 mg/l, 48 h, <i>Daphnia magna</i> , OECD 202

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tuotetta ei ole testattu.

12.3 Biokertyvyys

Tuotetta ei ole testattu.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tuotetta ei ole testattu.

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Seoksen aineosat eivät täytä REACH-asetuksen liitteen XIII PBT/vPvB-kriteerejä. Tuotetta ei ole testattu.

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Lähde-KTT:n mukaan tuote ei sisällä ainetta, jolla olisi hormonitoimintaa häiritseviä ominaisuuksia muille kuin kohde-eliöille, koska yksikään aineosa ei täytä kriteerejä.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei ole saatavilla. Tuotetta ei saa päästää viemäriin, vesistöihin eikä maaperään.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat**13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät**

Tuotetta ei saa päästää viemäriin, vesistöihin eikä maaperään. Hävitä viranomais määräysten mukaisesti.

Jätekoodi - käyttämätön tuote: 08 01 11* Maali- ja lakkajätteet, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia tai muita vaarallisia aineita; vaarallinen jäte.

Jätekoodi - käytetty tuote: 08 01 11* Maali- ja lakkajätteet, jotka sisältävät orgaanisia liuottimia tai muita vaarallisia aineita; vaarallinen jäte.

Jätekoodi - puhdistamaton pakkaus: 08 01 11* lähde-KTT:n mukaan; vaarallinen jäte.

Pakkaukset: Saastumattomat ja täysin tyhjennetyt pakkaukset voidaan toimittaa kierrätykseen. Saastuneet pakkaukset käsitellään kuten tuote.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

Lähde-KTT:n kuljetustiedot koskevat ADR/RID-maakuljetusta.

14.1 YK-numero tai ID-numero

Ei vaarallinen aine näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Ei vaarallinen aine näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

14.3 Kuljetuksen vaaraluokat

Ei vaarallinen aine näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

14.4 Pakkausryhmä

Ei vaarallinen aine näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

14.5 Ympäristövaarat

Ympäristölle vaarallinen kuljetuksessa: ei.

14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Ei vaarallinen aine näiden kuljetusmääräysten tarkoittamalla tavalla.

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Ei vaarallinen aine lähde-KTT:n kuljetustietojen mukaan.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

EU-säännökset: REACH-liitteen XVII käyttörajoitukset: kohdat 29 ja 75. Teollisuuspäästödirektiivin 2010/75/EU mukainen VOC: 0,001 % (0,011 g/l). Direktiivin 2004/42/EY mukainen VOC: 0,001 % (0,011 g/l). Alaluokka: puupeatat, joilla on vähimmäiskalvonpaksuus (sisä- ja ulkokäyttö) - liuotinohteiset pinnoitteet; VOC-raja 700 g/l. Tuote ei kuulu Seveso III -direktiivin 2012/18/EU soveltamisalaan lähde-KTT:n mukaan.

Lähde-KTT:n Saksan kansallinen WGG/AwSV-luokitus on jätetty pois Suomen kansallisena tietona.

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tämän seoksen aineosille ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarviointeja lähde-KTT:n mukaan.

KOHTA 16: Muut tiedot

Kohdissa 2-15 esiintyvien H- ja EUH-lausekkeiden täydelliset sanamuodot:

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

H361d Epäillään vaurioittavan sikiötä.

H412 Haitallista vesielioille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia.

EUH066 Toistuva altistus voi aiheuttaa ihon kuivumista tai halkeilua.

EUH210 Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.

Lyhenteet: Asp. Tox. = aspiraatiovaara; Eye Irrit. = silmä-ärsytys; Repr. = lisääntymiselle vaarallinen; Aquatic Chronic = vesiympäristölle vaarallinen, pitkäaikainen; CLP = kemikaalien luokitusta, merkintöjä ja pakkaamista koskeva asetus; REACH = kemikaalien rekisteröintiä, arviointia, lupamenettelyä ja rajoituksia koskeva asetus; CAS = Chemical Abstracts Service; DNEL = johdettu vaikutuseton altistumistaso; PNEC = arvioitu vaikutuseton pitoisuus; ATE = akuutin myrkyllisyyden estimaatti; LC50 = tappava pitoisuus 50 %; LD50 = tappava annos 50 %; LL50 = tappava kuormitus 50 %; EL50 = vaikutuskuormitus 50 %; PBT = hitaasti hajoava, biokertyvä ja myrkyllinen; vPvB = erittäin hitaasti hajoava ja erittäin biokertyvä; ADR = vaarallisten aineiden kansainvälistä tiekuljetusta koskeva sopimus; RID = vaarallisten aineiden kansainvälistä rautatiekuljetusta koskevat määräykset; VOC = haihtuvat orgaaniset yhdisteet.

Tekninen lähde-KTT: Hermann Sachse GmbH, "Le Tonkinois Marine No.1", materiaalinumero RLH-41-00. Lähde-KTT ei ilmoita erillistä versionumeroa. Tarkistuspäivä 05.12.2022; käytetyn PDF:n tulostuspäivä 12.09.2024. Tekninen sisältö on säilytetty lähdeuskollisena.

Tuoteidentiteetin tarkistus: Le Tonkinois -tuotemerkin virallinen sivusto ilmoittaa nykyisen tuotteen "Marine No.1" venekäyttöön tarkoitetuksi kiiltäväksi öljylakaksi. Virallista tuotesivua on käytetty tuotteen identiteetin tarkistamiseen, ei KTT-arvojen muuttamiseen.

Suomen lokalisoinnin lähteet: Suomen Luonnonmaalit Oy:n työpaketin mastertiedot 15.09.2026; HUS Myrkytystietokeskuksen yhteystiedot tarkistettu 21.09.2026; Sosiaali- ja terveysministeriö, HTP-arvot 2025 / asetus 55/2025. HTP-luettelon mukaan zirkoniumille ja sen yhdisteille 8 h HTP-arvo on 1 mg/m³ Zr.

Lokalisointihuomautus: Saksan kansallisia LGK-, GISCODE-, WGG- ja AwSV-tietoja ei ole esitetty Suomen kansallisina luokituksina.

Lähde-KTT:n EU-tason REACH-, CLP-, VOC- ja kuljetustiedot on säilytetty.

Suomenkielinen versio: 1.0. Tarkistuspäivä: 21.09.2026.

Tiedot perustuvat käytettävissä olevaan lähde-KTT:hen ja kuvaavat tuotteen turvallisuus-, terveys- ja ympäristötietoja. Ne eivät muodosta tuotteen ominaisuuksien takuuta.